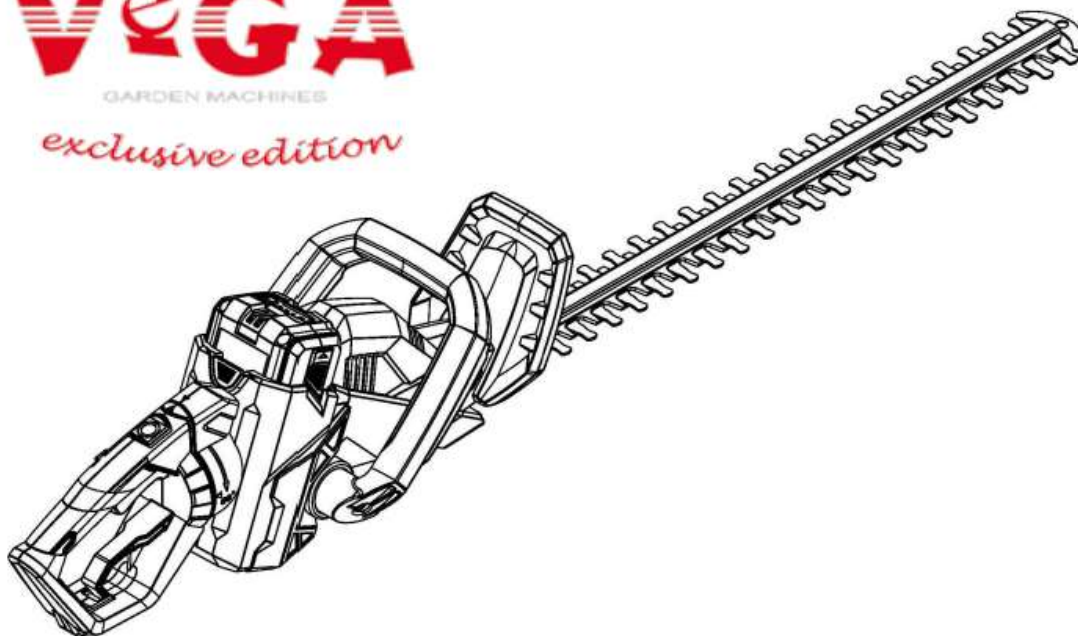

40V/80V LITH- ION BATÉRIOVÝ PLOTOSTRIH

Model: VeGA 40HT23/80HT23

VeGA[®]
GARDEN MACHINES
exclusive edition



Návod na obsluhu

Pred použitím si prosím prečítajte tento návod, venujte zvláštne pozornosť bezpečnostným predpisom.

Preklad z anglického originálu

OBSAH

- Obsah..... 2
- Špecifikácia.....3
- Symboly.....4
- Hlavné časti plotostrihu 5
- Bezpečnostné inštrukcie6 -7
- Montáž a prevádzka 8 -
10

ŠPECIFIKÁCIA PRODUKTU

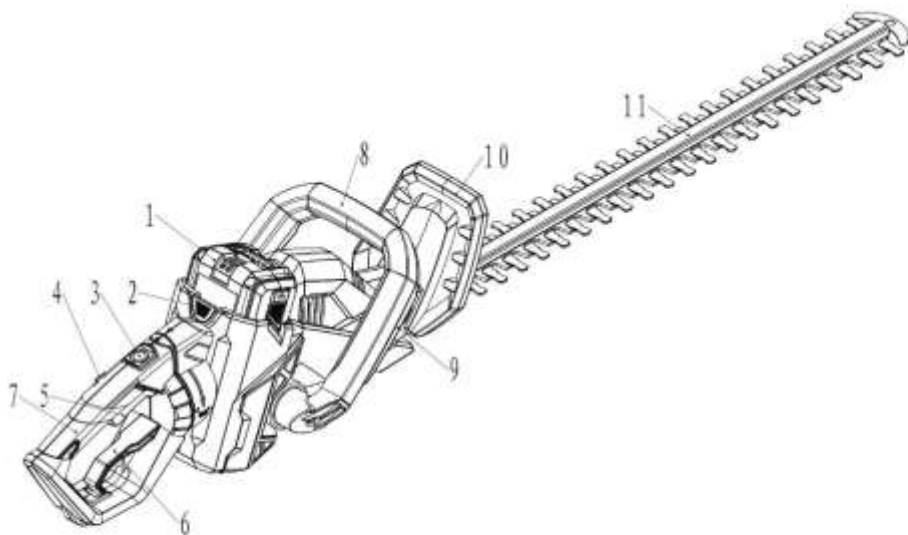
Model	ZE40HT23 (VeGA 40HT23) ZE80HT23 (VeGA 80HT23)
Napätie	40V DC /80V DC
Bez zaťaženia	1350rpm
Dĺžka čepele	580mm
Rezná kapacita	23mm
Hmotnosť (bez akumulátora)	3.1kg
Garantovaná hladina akustického výkonu	92 dB(A) / 94 dB(A)
Batérie	Lítium Ion – ZE40B2,ZE40B2.5 ZE40B4 (2.0Ah,2.5Ah, 4.0Ah) ZE80B2, (2.0Ah)
Nabíjačka batérie	ZE40C2 alebo ZE40C5 (2.0A alebo 5.0A) /ZE80C2

Tieto pokyny si prečítajte v spojení s návodom k obsluhu akumulátora a nabíjačky.

SYMBOLY

	Varovanie, bezpečnostné upozornenie.
	Prečítajte si a dodržiavajte všetky bezpečnostné opatrenia v návode na obsluhu.
	Ochranné okuliare / ochranný štít, ochranná prilba a ochrana sluchu.
	Používajte protišmykové rukavice
	Nevystavujte daždi.
	Noste ochranné oblečenie a topánky.
	Udržujte osoby v bezpečnej vzdialenosti

ZÁKLADNÉ ČASTI BATÉRIOVÉHO PLOTOSTRIHU



1. Batérie
2. Blokovanie akumulátora
3. Hlavné spínač
4. Samočinný spínač
5. Predné rukoväť
6. Tlačidlo zámok spúšťanie
7. Zadné rukoväť
8. Spínač predné rukoväte
9. Tlačidlo uzamknutie otáčanie rukoväte
10. Ochranný kryt
11. Rezacie nôž

BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

Použitie

Tento plotostrih je určený na rezanie a orezávanie živých plotov a kríkov pre domácné použitie. Nie je určený k použitiu na rezanie nad úrovňou ramien a vo výškach.

Upozornenie na všeobecné elektrické náradie

VAROVANIE Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenie a všetky pokyny. Nedodržanie varovania a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a / alebo vážnemu zraneniu. Uložte všetky upozornenie a pokyny pre budúce použitie.

Výraz "elektrické náradie" v upozorneniach sa týka elektrického náradie napájaného zo siete (napájacieho

kábla zo siete 230V) alebo elektrického náradie poháňaného akumulátorom (bez kábla).

1) Bezpečnosť pracovisko

a) **Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený** . Zanedbané alebo tmavé priestory spôsobujú nehody.

b) **Nepoužívajte elektrické náradie v prostredie s nebezpečenstvom výbuchu, napr. v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu** . Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

c) **Pri práci s elektrickým náradím dbajte na deti a okolité osoby** . Rozptýlenie môže spôsobiť, že stratíte kontrolu.

2) Elektrická bezpečnosť

a) **Elektrická zástrčka výrobku musí odpovedať zásuvke** . Nikdy nezamieňajte konektor za iný. Nepoužívajte zástrčky s uzemnením. Nemodifikované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky zníži riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) **Vyhýbajte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubie, radiátory, rozvody a chladničky** . Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom, ak je vaša telo uzemnené.

c) **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo mokrým podmienkam**. Vniknutie vody do elektrického náradie zvýši riziko úrazu elektrickým prúdom.

d) **Nepoškodzujte kábel. Kábel nikdy nepoužívajte k prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradie**. Udržujte kábel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zapletené šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) **Pri práci s elektrickým náradím vonku používajte predĺžovacia kábel vhodný pre vonkajšie použitie** . Použitie kábla vhodného pre vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) **Ak je použitie elektrického náradie vo vlhkom prostredie nevyhnutné, použite chránené napájací zdroj (RCD)**. Použitie zariadenie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) Osobné bezpečnosť

a) **Buďte opatrní, dbajte na to, čo robíte, a pri používanie elektrického náradie používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov**. Chvilka nepozornosti pri používanie elektrického náradie môže spôsobiť vážne zranenie.

b) **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí**. Ochranná zariadenia, ako je maska proti prachu, nekízavá bezpečnostné obuv, klobúk alebo ochrana sluchu používaná pre vhodné podmienky, znižujú osobné zranenie.

c) **Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k napájaciemu zdroju a / alebo akumulátora, zdvíhanie alebo nosenie nástroje zaistíte, aby bol vypínač v polohe off**. Prenášanie zapnutého bežiacieho elektrického náradie, spôsobuje nehody. Vždy odstráňte batériu z akumulátorového nástroje pred jeho prepravou.

- d) **Pred zapnutím náradie odoberte všetky nastavovacie kľúče alebo náradie** . Kľúčik alebo náradie, ktorý zostáva pripravený k rotujúcej časti elektrického nástroje, môže spôsobiť zranenie osôb.
- e) **Neprekračujte**. Vždy udržiajte správnu polohu a rovnováhu. To umožňuje lepšie ovládanie elektrického nástroje v neočakávaných situáciách.
- e) **Správne oblečenie. Nenoste voľný odev Udržujte si vlasy, oblečenie a rukavice od pohybujúcich sa častí**. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené v pohyblivých častiach.
- f) **Ak sú zariadenie vybavené pre pripojenie odsávacieho a zberného zariadenia, skontrolujte, či sú pripojené a správne použité** .
- h) Odporúčame používať bezpečnostné okuliare, ochranu sluchu a rukavice.

4) Použitie a starostlivosť o elektrické náradie

- a) **Používajte správne elektrické náradie pre vašu prácu**. Správne elektrické náradie bude robiť prácu lepšie a bezpečnejšie v miere, pre ktorú bola navrhnutá.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ak nefunguje vypínač**. Každé elektrické náradie, ktoré nemožno ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Pred prevedením akýchkoľvek úprav, výmeny príslušenstva alebo ukladanie elektrického náradie odpojte zástrčku zo zdroja napájania a / alebo akumulátora od elektrického náradie**. Taká preventívna bezpečnostná opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradie.
- d) **Vždy uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a znemožnite neznalým osobám prístup k tomuto náradiu**. Elektrické náradie je v rúk neznalých používateľov ohľadom obsluhy nebezpečné.
- e) **Skontrolujte funkciu stroje vrátane pohyblivých častí, zistili poškodené časti a alebo akýkoľvek iný neštandardný stav, ktorý môže ovplyvniť prevádzku a bezpečnosť náradie - nepoužívajte. Ak je poškodený, nechajte náradie opraviť**. Veľa nehôd je spôsobené zle udržiavaným elektrickým náradím.
- f) **Rezné nástroje držte ostré a čisté**. Správne udržiavané rezné brity vedú ku jednoduchšie prácu.
- g) **Používajte náradie, príslušenstvo a nástroje, a pod. v súlade s týmito pokynmi, s prihliadnutím k pracovným podmienkam a prácu, ktorá má byť vykonaná**. Použitie elektrického náradie pre iných akourčené činnosti môže viesť k nebezpečnej situácii.

5) Používanie a starostlivosť o batérie


- a) **Nabíjajte iba s nabíjačkou určenú výrobcom**. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s inou batériou vytvoriť riziko požiaru.
- b) **Používajte elektrické náradie iba so špeciálne určenými batériami** . Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť riziko zranenia a požiaru.
- c) **Ak batériu nepoužívate, držte ju v dostatočnej vzdialenosti od iných kovových predmetov, ako sú sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety** . Skratovanie svoriek batérie môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- d) **Za nevyhovujúcich a výnimočných podmienok môže dôjsť k vyliatiu kvapaliny z batérie – nedotýkajte sa jej. Pokiaľ dôjde k náhodnému kontaktu, vypláchnite vodou. Ak sa tekutina dostane do kontaktu s očami, vyhľadajte lekársku pomoc** . Kvapalina vyliata z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.

6) Služba

- a) **Opravy elektrického náradie vykonávajú kvalifikovanou osobou a autorizovaným servisom, ktorá používa iba identické a vhodné náhradné diely** . *Tým sa zaisťuje, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradie.*

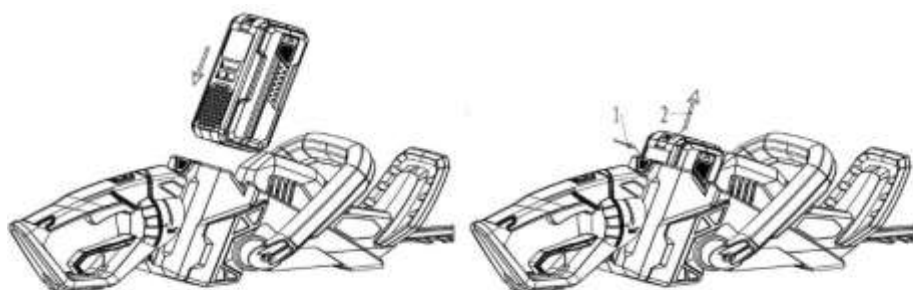
MONTÁŽ A PREVÁDZKA

Montáž a demontáž batérie


 Aby sa zabránilo náhodnej prevádzke a zranenie, batérie by mala byť vždy odstránená, ak nástroj nepoužívate. To je nevyhnutné, keď vykonávate úpravy alebo údržbu čepele alebo iných pohyblivých častí. Pri skladovaní alebo preprave nástroje použite kryt nože, aby ste zabránili zraneniu a poškodeniu.

Ak chcete vložiť batériu do stroja, zasuňte ju do priestoru na batériu na horná strane zariadenia na strihanie živých plotov a zacvaknite, kým správne nezapadne. Skontrolujte, či je akumulátor bezpečne zaistený.

Držte západku na zadnej strane akumulátora a vyberte batériu z plotostrihu .



Spustenie a zastavenie plotostrihu

 Tento plotostrih je vybavený bezpečnostným prvkom s dvojitým prepínačom (istením). Nože nebudú fungovať, ak nie sú stlačené ako spínač prednej rukoväte, tak spínač zadnej rukoväte. NIKDY sa nepokúšajte rušiť tento bezpečnostný prvok tak, že vyradíte alebo prepojíte spínače.

Zapnutie plotostrihu

A. Odstráňte kryt nože.

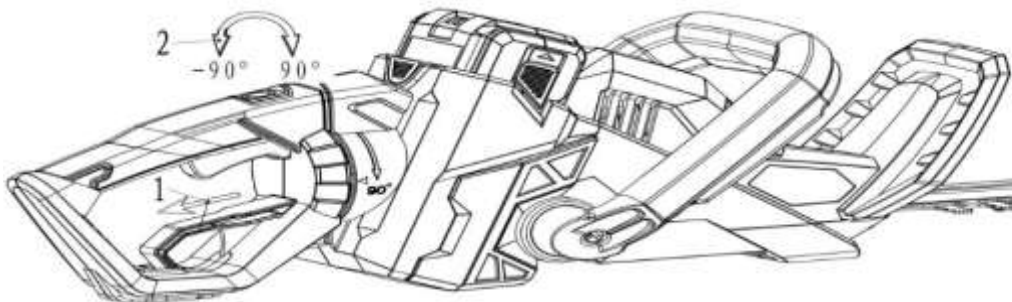
B. Stlačte a podržte hlavný vypínač (1). Stlačte samočinný spínač (4) a pritom pridržte spínač spúšťania. Potom spustíte spínač prednej rukoväte.

Vypnutie plotostrihu:

- A. Vypnite spínač predné rukoväte alebo spínač spúšťanie na zadné rukoväte.
- B. Pred prepravou alebo skladovaním nástroje vyberte akumulátor .

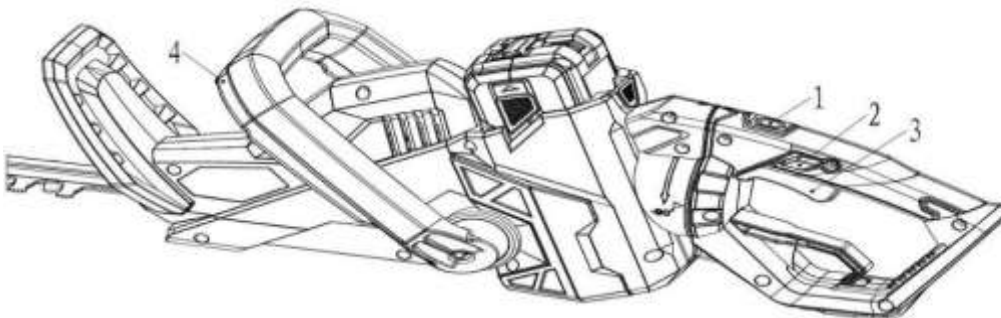
Funkcia otáčanie rukoväte

- A. Držte plotostrih obom rukami, jednou rukou na predné rukoväte a druhú na zadné rukoväte. Pomocou palce vysuňte k sebe zámok otáčanie rukoväte a otočte rukoväťou. Rukoväť sa zablokuje vo troch pozíciách, stred, vľavo 90 ° a vpravo 90 °.
- B. Uvoľnite tlačidlo otočenie rukoväte, ktoré zaistí rukoväť do zvoleného polohy.



Práca s plotostrihom

1. Nezaťažujte plotostrih strihaním vetiev s veľkým priemerom. To môže spôsobiť, že sa nože zaseknú a spomalí. Ak sa nože spomalí, skúste znížiť tempo.



2. Nepokúšajte sa rezať stonky alebo vetvičky, ktoré sú väčšie ako 15 mm, alebo ty, ktoré sú zrejme príliš veľké, aby sa mohli vkladať do strihacieho nože. Použite ručné pílu alebo rezáky k orezanie veľkých vetiev.
3. Jednoduchým spôsobom, ako zachovať rovnakú výšku strihu, je natiiahnuť povrázok vo výške ktorú potrebujete. Natiahnite povrázok pozdĺž živého plotu v požadovanej výške. Strih vedte tesne na touto vodiaci čiarou - povrázkom.
4. Orežte živý plot tak, aby sa mierne zužoval smerom k horná časti (živý plot bude mierne širšie v dolné časti ako v horné časti.) To zlepšuje pevnosť živého plotu.



5. Ak sa čepele zastaví počas práca, uvoľnite spúšť a nechajte ostrie zastaviť (vypnite stroj). Pred pokusom o odstránenie prekážky vyberte akumulátor.
6. Noste rukavice pri strihanie trnitých alebo pichľavých rastlín.
7. Pri rezanie mladých výrastkov nastavte širokú rezacie plochu podľa obrázku, aby sa mladé stonky viedli priamo ku strihacím nožom.



ÚDRŽBA A SKLADOVANIE STAROSTLIVOSŤ O ČEPEL

1. Po každom použití premažte rezné nože.
2. Pravidelne kontrolujte nože či _ nie sú poškodené alebo opotrebované.
3. Vždy používajte náhradné nože špecifikované výrobcom.

MAZANIE NOŽE

1. Pre jednoduchšie ovládanie a dlhšia životnosť čepeľok premažte ostrie nože pred a po každom použití.
2. Pred mazaním vyberte akumulátor a položte strihacie stroj na plochý povrch.
3. Používajte ľahký strojné olej.
4. Vždy vyberte akumulátor pred mazaním nožov a nikdy nepoužívajte olej na pohyblivé nože.

ULOŽENIE

1. Pred uskladnením dôkladne vyčistite plotostrih. Batériový plotostrih na živé ploty uskladnite na suchom, dobre vetranom mieste, ktoré je pre deti nedostupné. Uchovávajte mimo dosah korozívnych látok, ako sú záhradný chemikálie a odmrazovacie soli.
2. Pred uskladnením vždy opatrite krytom nože, tým zabránite poškodenie nožov.



3. Ukladajte a nabíjajte batérie na suchom mieste. Teploty nad alebo pod normálne izbovú teplotou skracujú životnosť batérie.
4. Nikdy neukladajte akumulátor vo vybitom stave. Pred uskladnením vždy batériu dobite .



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: Ningbo Zitec Electric Co., Ltd.

Address of the manufacturer : . No. 9 Xinhensi Road, Privatelia Operated Industrial Zone, Jiangbei District, Ningbo City, Zhejiang Province, P. R. ChinaNINGBO TREX MACHINERY CO.,LTD.

We herewith declaring that the following machine complies with all applicable European standards.

Product name: hedge trimmers, battery powered

Type: ZE40HT23 / ZE80HT23

Model: VeGA 40HT23 / VeGA 80HT23

Type : hedge trimmers, battery powered

Guaranteed Sound Power Level: 92/94 dB(A)

Complies with the provisions and current amendments for the following:

Directive: Relevant standard(s) / Specification(s) / Directive(s)

:EN 60335-1: 2012+A11: 2014 EN 50636-2-91: 2014

Machinery Directive 2006/42/EC

Date: 11.12. 2019

General Manager: Zhang Zefei

Signature



EC VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: Ningbo Zitec Electric Co., Ltd.

Adresa výrobca : . No. 9 Xinhensi Road, Privatelov Operated Industrial Zone, Jiangbei District, Ningbo City, Zhejiang Province, P. R. ChinaNINGBO TREX MACHINERY CO.,LTD.

Výrobca vyhlasuje, že nasledujúce strojné výrobky spĺňajú všetky platné európske normy a nariadenia .

Produktový názov: Plotostrih, batériový

Type: ZE40HT23 / ZE80HT23

Model: VeGA 40HT23 / VeGA 80HT23

Type : Plotostrih, batériový

Garantovaná hladina akustického výkonu: 92/94 dB(A)

Strojné zariadenia spĺňa všetky príslušná ustanovenia

Smernica: Strojného zariadenia :2006/42/EC : EN 60335-1: 2012+A11: 2014 EN 50636-2-91: 2014

Date: 11.12. 2019

Meno a adresa osoby zodpovedné za technik údaje:

General Manager: Zhang Zefei

Podpis: